



华社自助理事会

CDAC

Reg no. 199202625K

华助会学生活动费津贴

宗旨

为低收入家庭的学生提供活动费津贴的目的是让他们能负担得起参加华助会中心的活动费用，从而塑造品格和建立自信心；或是在课业或在上科学、美术、个人才华上“发挥潜能，精益求精”。

申请条件

种族/国籍

- 本身或家长是新加坡公民或永久居民的在籍华族学生

家庭收入（在扣除公积金前）

- 每月家庭总收入不超过 3,300 元；或
- 每月人均收入不超过 900 元

所需的文件副本

请仔细并据实填写学生的资料和同住家庭成员的个人和收入资料，然后把填妥的表格连同所需要的相关文件副本（请参阅表格所列的清单）呈交到学生所登记的华助会中心。没有填妥或没有附上所需要的文件或有不诚实宣言的申请，将不受理。

- 1 学生的出生证/居民证（双面）/新加坡公民证书/新加坡永久居民入境准证
- 2 所有同住家庭成员的居民证(双面)/出生证/新加坡公民证书/新加坡永久居民入境准证/访问准证
- 3 家长/监护人及其他同住家庭成员所需的收入证明如下：

就业现状	过去 12 个月的公积金缴交纪录或过去 3 个月的新金单	过去 12 个月的公积金缴交纪录	最新的所得税单	收入声明 - (V) 部分
全职工作者	✓			
家庭主妇、兼职工、散工、有全职工作但无薪金单、退休或无业者		✓		✓
自雇人士（包括德士司机）		✓	✓	✓

- 4 其他有助于申请的相关证件(如有)：
死亡证书、离婚判决书(包括孩子抚养权及赡养费的详情)、监狱探访卡/入狱通知书、医药证件或裁员/解雇通知书

批准

- 1 华助会在评估申请时将考虑申请者其家庭所拥有的资产如产业和汽车。
- 2 华助会将审慎处理所有申请，但是符合申请资格，不保证申请一定会获得批准。所有申请结果将以书面通知申请者。一旦审核完毕，任何相关询问将不受理。
- 3 华助会可以在必要时，要求申请者提供更多的文件、在不需通知申请者的情况下修改现有的章程与条规。
- 4 活动费津贴不适用于所有课程/活动。
- 5 申请表格必须在课程开课的三周前呈交至华助会。



华社自助理事会
CDAC

Reg no. 199202625K

CDAC ACTIVITY FEE SUBSIDY SCHEME FOR STUDENT

OBJECTIVE

The fee subsidy scheme is to enable needy students to participate in programmes offered at CDAC Centres to develop their characters and enhance self-esteem; as well as to help promising ones to excel in their studies or in Science, Arts or individual talent.

ELIGIBILITY

Race / Nationality

- Student or the parents must be a Chinese Singapore Citizen or Singapore Permanent Resident

Family Income (before CPF deduction)

- Monthly gross household income: not exceeding \$3,300; or
- Monthly gross per capita income: not exceeding \$900

PHOTOCOPIED DOCUMENTS REQUIRED

Please complete the application form carefully and submit it to the respective CDAC Centres. All applications are required to enclose the following supporting documents. Application forms that are incomplete, lack of required supporting documents or information provided is found untruthful will not be processed.

- 1 Applicant(s) Birth Certificate (BC) & NRIC (both sides) / Certificate of Singapore Citizenship / Re-entry Permit
- 2 NRIC (both sides) / BC / Certificate of Singapore Citizenship / Re-entry Permit / Visit Pass of all family members who are living at the same address
- 3 Required income documents of parents / guardian and other family members living at the same address are as follows:

Employment Status	CPF Contribution History for the past 12 months or latest 3 months payslips	CPF Contribution History for the past 12 months	Latest Income Tax Notice of Assessment	Declaration of Income Status - Section (V)
For working family members	✓			
For housewife, part-time worker, odd-job worker, one who is employed but without payslip, retiree or unemployed person		✓		✓
Self-employed person (including taxi-driver)		✓	✓	✓

4 Other Supporting documents (if applicable):

Death Certificate; Divorce Documents (with details on custody and maintenance); Prison visit card/Notice of Admission from Singapore Prison Service; Medical documents; Letter of Retrenchment/Termination

APPROVAL

- 1 CDAC will take into consideration other assets such as property and car owned by the applicant's household in assessing the needs of the applicant for the programme/schemes applied for.
- 2 All applications will be processed and considered but eligibility does not guarantee the award of the Scheme. Outcome will be notified by post. The decision shall be final.
- 3 CDAC reserves the right to request for additional supporting documents, amend the Rules and Regulations when and where it deems necessary.
- 4 The Scheme is not applicable to all courses / activities.
- 5 Application form is to be submitted to CDAC at least three weeks before programme commencement.



华社自助理事会
CDAC

华助会学生活动费津贴
CDAC ACTIVITY FEE SUBSIDY SCHEME FOR STUDENT
华助会中心 CDAC @ _____ (请注明 pls state)

For Official Use

Members: _____

MHI: \$ _____

PCI: \$ _____

Level of subsidy: _____

Reg no. 199202625K

Section I: 申请学生的资料 Particulars of student(s)					
学生姓名 Student Name 出生 / 居民证号码 NRIC No.	1) 姓名 Name		2) 姓名 Name		
	出生/居民证号码 NRIC No.		出生/居民证号码 NRIC No.		
出生日期及出生地 Date of Birth & Country of Birth	出生日期/ Date of Birth	出生地/Country of Birth	出生日期/ Date of Birth	出生地/Country of Birth	
	<input type="checkbox"/> 公民 S'pore Citizen <input type="checkbox"/> 永久居民 S'pore PR		<input type="checkbox"/> 公民 S'pore Citizen <input type="checkbox"/> 永久居民 S'pore PR		
性别及种族 Gender & Race	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		
	<input type="checkbox"/> 华族 Chinese <input type="checkbox"/> 其他 Others (注明 Please state)		<input type="checkbox"/> 华族 Chinese <input type="checkbox"/> 其他 Others (注明 Please state)		
就读学校 Current School					
年级及源流 Level & Stream	年级 Level	源流 Stream	年级 Level	源流 Stream	
	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 不是 No 补习中心名称 Name of Centre:		<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 不是 No 补习中心名称 Name of Centre:		
学生姓名 Student Name 出生 / 居民证号码 NRIC No.	3) 姓名 Name		4) 姓名 Name		
	出生/居民证号码 NRIC No.		出生/居民证号码 NRIC No.		
出生日期及出生地 Date of Birth & Country of Birth	出生日期/ Date of Birth	出生地/Country of Birth	出生日期/ Date of Birth	出生地/Country of Birth	
	<input type="checkbox"/> 公民 S'pore Citizen <input type="checkbox"/> 永久居民 S'pore PR		<input type="checkbox"/> 公民 S'pore Citizen <input type="checkbox"/> 永久居民 S'pore PR		
性别及种族 Gender & Race	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		
	<input type="checkbox"/> 华族 Chinese <input type="checkbox"/> 其他 Others (注明 Please state)		<input type="checkbox"/> 华族 Chinese <input type="checkbox"/> 其他 Others (注明 Please state)		
就读学校 Current School					
年级及源流 Level & Stream	年级 Level	源流 Stream	年级 Level	源流 Stream	
	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 不是 No 补习中心名称 Name of Centre:		<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 不是 No 补习中心名称 Name of Centre:		
住家地址 Residential Address:			邮区 Postal Code:		

Section II: 同住家庭成员的收入和资料 Information On Household Members and Income

家长姓名 (居民证的英文姓名) Parent's Name (as in NRIC) 居民证号码 NRIC No.	1) 父亲姓名 Father's Name & 年龄 Age (_____)		2) 母亲姓名 Mother's Name & 年龄 Age (_____)	
	出生/居民证号码 NRIC No.		出生/居民证号码 NRIC No	
出生日期及出生地 Date of Birth & Country of Birth	出生日期/ Date of Birth	出生地/Country of Birth	出生日期/ Date of Birth	出生地/Country of Birth
国籍 Nationality	<input type="checkbox"/> 公民 S'pore Citizen <input type="checkbox"/> 永久居民 S'pore PR <input type="checkbox"/> 其他 Others (注明 Please state) _____		<input type="checkbox"/> 公民 S'pore Citizen <input type="checkbox"/> 永久居民 S'pore PR <input type="checkbox"/> 其他 Others (注明 Please state) _____	
种族 Race	<input type="checkbox"/> 华族 Chinese <input type="checkbox"/> 其他 Others (注明 Please state) _____		<input type="checkbox"/> 华族 Chinese <input type="checkbox"/> 其他 Others (注明 Please state) _____	
联络电话 Contact No.	住家 Home: _____ 手机 Handphone: _____		住家 Home: _____ 手机 Handphone: _____	
就业情况 Employment /Occupation	职业和担任的职位 Occupation & Position Held: _____ 薪金 Salary (未扣公积金 Before CPF contribution) \$ _____ 其他收入 Other Income (包括赡养费 Include Maintenance Fee) \$ _____ 雇主/ 公司名称 Name of Employer/ Company (包括自雇者 including self-employed person) _____ 公司地址 Company/Trade Address _____ 电话 Telephone No.		职业和担任的职位 Occupation & Position Held: _____ 薪金 Salary (未扣公积金 Before CPF contribution) \$ _____ 其他收入 Other Income (包括赡养费 Include Maintenance Fee) \$ _____ 雇主/ 公司名称 Name of Employer/ Company (包括自雇者 including self-employed person) _____ 公司地址 Company/Trade Address _____ 电话 Telephone No.	

其他成员 Other members	姓名 Name (as in NRIC)	居民证号码 NRIC No.	与申请者的关系 Relationship with Applicant	职业与公司名号/ 就读学校/年级/源流 Occupation/ Company / School / Level / Stream	每月薪金 Gross Monthly Income
	1.				
	2.				
	3.				
	4.				
	5.				
	6.				

Section III: 其他相关的家庭资料 Other Information (如适用请打勾 Tick if applicable <input checked="" type="checkbox"/>)			
(A) 住屋类别 Housing Type	HDB Flat 组屋: <input type="checkbox"/> 1 Room <input type="checkbox"/> 2 Room <input type="checkbox"/> 3 Room <input type="checkbox"/> 4 Room <input type="checkbox"/> 5 Room <input type="checkbox"/> E-Flat Non HDB Flat 非组屋 <input type="checkbox"/> 私人公寓 Condominium <input type="checkbox"/> 有地住宅 Landed Property <input type="checkbox"/> 其他 Others (Please state 请注明: _____)		
(B) 住屋拥有权 House Ownership	购买 Owned: <input type="checkbox"/> 已付清 Fully Paid <input type="checkbox"/> 祖业 Ancestral Property <input type="checkbox"/> 每月贷款 Monthly Loan: Cash 现金 \$ _____ / CPF 公积金 \$ _____	租赁 Rented: <input type="checkbox"/> 每月租金 Rental per month: \$ _____ <input type="checkbox"/> 其他 Others (Please state 请注明): _____	
(C) 拥车状况 Car Ownership	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 没有 No (Car owner please provide details 拥车者请提供资料) 车款 Car Model: _____ 购买年份 Year of Purchase: _____ 每月贷款 Monthly Loan: \$ _____ 每月开销 Monthly Expenses: \$ _____ 车牌号码 Car plate No.: _____ 拥车原因 Reason: _____		
(D) 女佣 Maid	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 没有 No 雇请帮佣原因 Reason for hiring maid: _____		
(E) 其他的经济来源 Other Sources of Income 如果您家庭每月有其他的经济来源, 请在适合的方格内打勾, 并写下每月获得的款项 If your family has other sources of income(s), please tick the appropriate box(es) and indicate the amount that is received every month	<input type="checkbox"/> 赡养费 Maintenance fee: \$ _____ <input type="checkbox"/> 租金收入 Rental income: \$ _____ <input type="checkbox"/> 公积金每月退休金: Monthly Pay-out from CPF Retirement Account \$ _____ <input type="checkbox"/> 保险赔偿 (例如: 家属保障计划) Insurance compensation (e.g. Dependants' Protection Scheme): \$ _____ <input type="checkbox"/> 其他 Others (请列下收入来源及每个月的款项 Please specify income source and amount received.): 收入来源 Income source: _____ 每个月的款项 Amount \$ _____		
(F) 您的家庭目前是否有接受任何机构或个人的经济援助? Is your family receiving any financial assistance from other organisations or persons?	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 没有 No 如果 '有', 请提供以下资料并附上相关的文件。If 'Yes', please provide the following information and attach the relevant documentations.		
机构名称或人士姓名 Name of Organisation / Person	电话号码 Telephone No.	经济援助种类及数额 Type of assistance and Amount	期限 Period
1.			
2.			
3.			
4.			
(G) 您的家庭目前是否有拖欠任何费用? 如有, 请填写以下栏目: Does your family have any outstanding bills? If yes, please fill in the table below.			
欠款 (请附上以下所有欠款单据的复印本) Outstanding bills (please attach a copy of all the arrears indicated below)			各项总数 (\$) Total Amount (\$)
租金 / 房屋贷款 Rental / Housing Loan Instalment			
水电费 Utilities			
电话 Telephone charges			
杂费 Service & Conservancy charges			
医药费 Medical fees / 银行及其他贷款 Banks & Other Loans			
其他欠款 Other outstanding bills (请注明 please specify)			
Total Amount 总数(\$):			

Section IV: 家长/监护人声明与授权 Declaration and Authorisation by Parent/Guardian	
请仔细阅读以下的每个栏目，并在☑打勾 (没在栏目上☑打勾的申请表将被退回)	Please read the following columns carefully and tick ☑ accordingly. (Application form will be returned if any of the columns are not ticked ☑)
<input type="checkbox"/> 我确认表格上所提供的资料及附上的文件副本全部属实；我会承担提供不确实资料的所有后果，包括退还所有已经接收的助学金和相关优惠。	<input type="checkbox"/> I hereby declare the information provided in this application form and supporting documents are true. I will bear all consequences if I provide false information, which will include refunding the value of benefits received by my child/ward.
<input type="checkbox"/> 我完全了解并同意，我所提供的个人资料在列明的情况下，可能被公开给其他机构或个人。我相信有关资料将只用在技能培训、职业配对、家庭就业与援助、学生教育与益智辅助、义工活动以及其他相关的援助计划和活动。华助会也保留使用相关资料作为宣传用途的权益，包括以数码和非数码方式传达相关活动的提醒和更新讯息。	<input type="checkbox"/> I fully understand and agree that the personal information which I have provided may be disclosed to other agencies or individuals for the purpose(s) stated. I trust that the information will strictly be used for the purpose(s) of skills training, job matching, family workfare and support, student education and development support, volunteers programme and other related assistance schemes and programmes. CDAC also reserves the right to use this information for publicity purposes as well as for sending alerts and updates of related events and activities through digital and non-digital means.
<input type="checkbox"/> 我同意并授权华助会在必要时将此申请表中的全部/部分资料提供给政府部门以及其他相关机构或人士。	<input type="checkbox"/> I agree and authorise CDAC to provide the information in this application form, or any part thereof, to any Government departments, statutory boards, or any other entity when necessary.
<input type="checkbox"/> 我知道华助会在评估我的孩子的申请时将考虑申请者我的家庭所拥有的资产如产业和汽车。	<input type="checkbox"/> I know that CDAC will take into consideration other assets such as property and car owned by my household in assessing the needs of my child for the programmes/schemes applied for.
家长/监护人名字，签名和日期 Name, Signature of Parent/Guardian and Date	

Section V: 收入声明 Declaration of Income Status (如适用请填写 complete where applicable)					
(A) 自雇人士声明 Declaration of Self-Employment					
英文姓名 Name	居民证号码 NRIC No.	工作性质(如买卖生意, 小贩, 德士司机等) Nature of Self-Employment (eg retail business, hawker, taxi driver, etc)	最新年收入 Latest Annual Income	签名 / 日期 Signature/Date	
1.					
2.					
(B) 无法呈交薪金证件/兼职者声明 Declaration of Employment without income documents/Part-Time Employment					
英文姓名 Name	居民证号码 NRIC No.	职业(如散工, 请注明工作性质) Occupation (for odd job, please describe job nature)	无法呈交原因 Reason(s) for not producing documents	每月收入 Gross Monthly Income	签名 / 日期 Signature/Date
1.					
2.					
(C) 失业者声明 Declaration of Unemployment					
英文姓名 Name	居民证号码 NRIC No.	从几时失业 Unemployment since (mth/yr)	失业原因(如: 家庭主妇, 辞职, 被裁, 退休, 健康理由等) Reason for unemployment (eg. housewife, retrenched, resigned, retired etc)	签名 / 日期 Signature/Date	
1.		____(月 mth) ____ (年 yr)			
2.		____(月 mth) ____ (年 yr)			
(D) 赡养费声明 Declaration of Maintenance Fee					
英文姓名 Name	居民证号码 NRIC No.	从几时没有收到前配偶的赡养费 Have not received maintenance fee from my ex-spouse since (mth/yr)	签名 / 日期 Signature/Date		
1.		____(月 mth) ____ (年 yr)			